

The committee is to include in its report, where applicable, and in its opinion the point of view of each of its members.

6. The members of the committee must endeavour to collect information relevant to the committee's functions from the bodies that appointed them or from any other interested body or person.

7. The chair sets the date, time and place of the committee's meetings.

Despite the foregoing, the chair is to call a meeting if at least 3 of its members so request.

8. The committee is to hold at least 2 meetings per year.

9. The quorum of the committee is 3 members, including 1 member appointed by the board of directors, 1 by the Conference and 1 by the Minister of Education, Recreation and Sports.

10. The secretarial services required by the committee are provided by the Order.

The person designated by the Order to act as secretary sees to the drawing up and conservation of the committee's minutes, reports and opinions.

11. The board of directors must send a copy of the committee's report, where applicable, and the committee's opinion to the Conference, the Minister of Education, Recreation and Sports and the Office des professions du Québec.

12. The annual report of the Order must contain the conclusions of the committee's report, where applicable, and of its opinions.

13. Despite the first paragraph of section 4, for the first committee established after (*insert the date of coming into force of this Regulation*), 1 of the members appointed by the board of directors and 1 of the members appointed by the Conference are appointed for a term of 2 years.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Respiratory therapists

— Diplomas giving access to permits

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the "Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders", appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends section 2.10 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders to add Cégep de Valleyfield and update section 2.10. The addition of Cégep de Valleyfield will allow diploma holders who have completed the program "Techniques d'inhalothérapie" of that institution to obtain the permit of the the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Order for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice, following the results of the consultations carried out by the Office with educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Andrée Lacoursière, assistant to the general directorate, Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, 1440, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 320, Montréal (Québec) H3G 1R8; telephone: 514 931-2900 or 1 800 561-0029; fax: 514 931-3621; email: adjoint.dg@opiq.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments

will be sent by the Office to the Minister of Justice; they may also be sent to the Order, as well as to interested persons, departments and bodies.

JEAN-MARC FOURNIER,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (c. C-26, r. 2) is amended by replacing section 2.10 by the following:

“**2.10.** The diploma of college studies awarded by the Minister of Education, Recreation and Sports following studies completed in respiratory therapy techniques at the Chicoutimi, Outaouais, Rosemont, Sainte-Foy, Sherbrooke and Valleyfield general and vocational colleges, Collège Ellis, Trois-Rivières campus and Vanier College gives access to the permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec.”.

2. Section 2.10, replaced by section 1 of this Regulation, remains applicable to a person who, on (*insert the date of coming into force of this Regulation*), holds the diploma referred to in that section or is registered in a program leading to that diploma.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1837

Draft Regulations

Real Estate Brokerage Act
(R.S.Q., c. C-73.2)

Brokerage requirements, professional conduct of brokers and advertising — Amendment

Issue of broker's and agency licences
— Amendment

Records, books and registers, trust accounting and inspection of brokers and agencies
— Amendment

Contracts and forms

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the draft Regulations, appearing below, may be submitted to the Government for approval with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication:

— Regulation to amend the Regulation respecting brokerage requirements, professional conduct of brokers and advertising;

— Regulation to amend the Regulation respecting the issue of broker's and agency licences;

— Regulation to amend the Regulation respecting records, books and registers, trust accounting and inspection of brokers and agencies;

— Regulation respecting contracts and forms.

The amendments give effect to the agreements on the mutual recognition of professional qualifications signed by the Gouvernement du Québec with other governments. In addition, the amendments harmonize the requirements concerning a licence applicant's knowledge of the official language of Québec with the requirements of the Charter of the French language, correct omissions in the version of the regulations published in the *Gazette officielle du Québec*, and correct clerical or consequential errors as well as translation errors in the English version of certain regulations.

The amendments make the rules governing licence suspensions more uniform, specify the consequences for a broker or agency of making a false representation when